



Blendtec
SMOOTHER & SpaceSaver
保养、使用、操作手册

祝贺您
购买了市场上最棒的搅拌机！

Blendtec Smoother

Blendtec SMOOTHY 是现今功能最多的搅拌机设备。SMOOTHER 具有板台式电机及完善的触键式计算机控制的特点，功率大，运行时安静，并且无需直接接触。强劲的电机电运行平稳、安静，内建的计算机微处理器确保搅拌后的饮料不会烦人地晃动或堵塞。面板的智能系统将为您搅拌减少不少的时间，并能增加饮料的均匀性，并能制作各种客户想要的饮料。

目 录

<u>章节</u>	<u>页数</u>
1.重要安全措施	1
2.部件概述	4
3.打开包装	6
4.安装	7
5.操作说明	12
6.保修和服务	17
7.程序特点和介绍	19

第一章 重要安全措施

在使用 SMOOTHER 搅拌机前，请仔细阅读说明书。

1.1 安全认证

SMOOTHER 搅拌机及其零部件通过 UL 和 CSA 认证。A 240 伏的设备还通过 CE 认证。



1.2 健康认证

SMOOTHER 搅拌机及其零部件通过国家安全基金会(NSF)认证。

1.3 避免接触运行部件

- 手指、手、头发及衣服勿靠近正在运行的部件。
- 在设备运行时，任何物品不得接触驱动插座以及搅拌机刀刃。金属器具会损伤刀刃。
- 在搅拌机运行时，不能把手伸入搅拌容器内，或用手添加物料。
- 在搅拌机电机运行时，不能将容器插入驱动插座。
- 搅拌机运行时，不能晃动搅拌机。保持搅拌容器直立直到操作完成。
- 上述防范措施可以防止人身伤害和搅拌机损坏。

1.4 电缆防范措施

- 运行中不得使用已损坏的电缆或插头
- 如供应电缆损坏，为防范危险，必须由制造厂商，或其维修商，或类似的有合格的人员进行更换。
- 电缆不得悬挂在工作面的边缘上。
- 不得在本设备上使用延长的电缆。
- 在移开丙烯酸隔音密封罩，改变搅拌机位置或进行清洁前，拔出搅拌机的插头。

1.5 不得试图维修电源装置

不得移开搅拌机基座盖。搅拌机基座内没有自调节或是有用部件。必须由合格的维修商进行维护和调节。如有移开罩盖，或试图修复搅拌机的行为，将导致保修失效。

1.6 设备不使用时，关闭装置

1.7 120 伏的电源插座：所有的电源装置都必须配备单独的 20AMP 电路断路器或保险丝保护。

240 伏的电源插座：所有的电源装置都必须配备单独的 13AMP 电路断路器或保险丝保护。

在同一电路内，不得使用其它任何电气设备，搅拌机或客户有过载的危险，这可能会损坏搅拌机电路，或是熔断电路保护。

1.8 如装置损坏，不得进行操作。

如搅拌机故障，首先联系维修商。如搅拌机有任何掉落或损坏，立刻将搅拌机返还给 Blendtec 维修商进行检查、修复，电气或机械调节或可能要更换。

1.9 不得在液体中进行操作

不得在水中或任何其它液体中运行搅拌机电机。水不能接触电机。如可能有降雨，不要在户外使用搅拌机。

1.10 不得在搅拌机容器内放置金属，石头或其它坚硬物品。

金属物品或其它坚硬物品十分危险，可能引起伤害或损伤。如由异物导致损坏，将导致保修失效。

1.11 在运行中，不得使用非 Blendtec 出售的配件

使用未经认可的配件可能会导致失火，电击或伤害。

1.12 在启动设备前，务必关紧搅拌机盖

即使有丙烯酸隔音密封罩,在关闭外盖前还是要放搅拌机盖。

1.13 在长时间使用后，避免接触金属底座

在多次旋转后，搅拌机金属底座可能会发烫。

1.14 刀锋锐利！小心使用！

请牢记上述说明

第二章：部件概述

2.1 搅拌机底座

搅拌机底座由搅拌机底座外壳，控制接触板面，液晶显示屏（LCD）信息中心以及驱动装置组成。参见图 1 和图 2。

- 搅拌机底座外壳：电源安放在外部的不锈钢罩内。不得移开搅拌机底座罩盖。移开搅拌机底座罩盖将导致保修失效。
- 接触板面：由六个按钮组成，包括了预设置的程序，以及搅拌机控制的指令选择。
- LCD 信息中心：在完成一个运行周期后，LCD 将显示累计的增量以便于维护。同样也显示过载和过高温度的情况。
- 驱动装置：驱动装置位于搅拌机基座内部，由搅拌机驱动设备组成，包括电力电机，驱动火线，以及能为特殊搅拌提供管理的计算机控制。

2.2 搅拌机容器组具

搅拌机容器装配包括了搅拌机容器，刀刃组具以及盖子。

搅拌机容器组具结合了这些部件以保证稳定的搅拌和非常安全地操作。

- 容器：使用 Lexan 聚碳酸酯制造，搅拌机性能表现以及清晰性能都是最好的。
- 刀刃组具：不锈钢制造，其设计用于保证快速稳定的搅拌。
- 盖子：盖子的设计便于拿取，并能在高速运行中快速移开。

SMOOTHER 概述

图 1 前视图

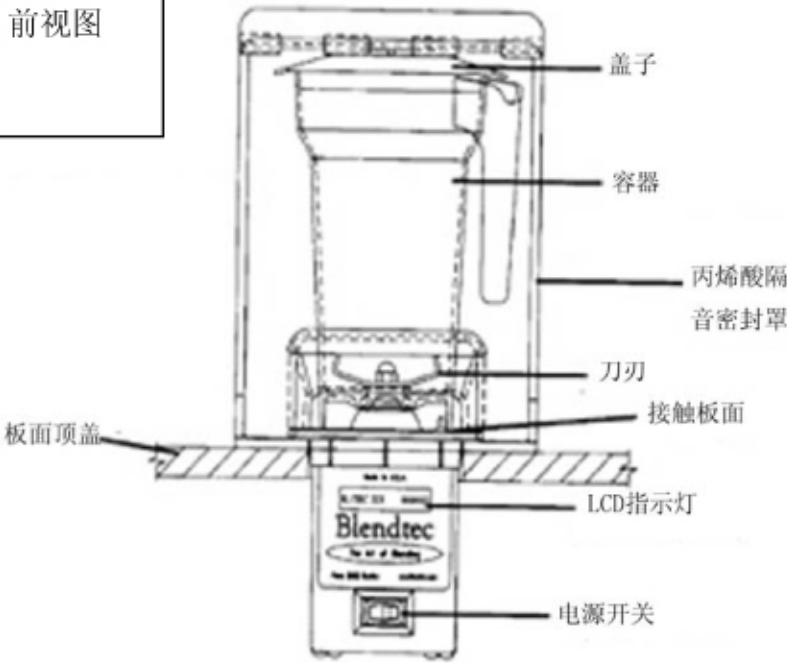
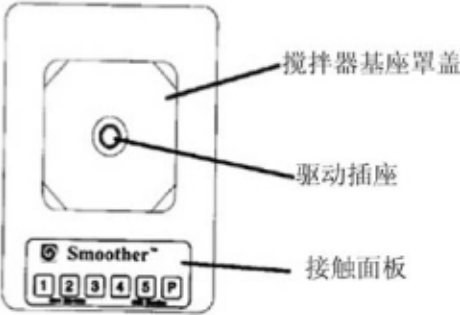


图 2 顶视图



2.3 丙烯酸隔音密封罩可选件

在搅拌机运行中，烯酸隔音密封罩能显著地降低产生的噪音。

2.4 隔音密封底板可选件

搅拌机“板台顶端”的类型，包括了上述的丙烯酸隔音密封罩，并在搅拌机底座插入隔音密封底板，搅拌机可以进行轻便操作。

2.5 电源规格

SMOOTHER 搅拌机有四种规格的电源规格，如下所示：

<u>型号</u>	<u>电源</u>		<u>保护需求</u>
	<u>所需电压</u>	<u>安培</u>	
ICB-3	120 伏	13	20 安培电路断路器或保险丝
ICB-5	120 伏	18	20 安培电路断路器或保险丝
ICB-3D	240 伏	7	13 安培电路断路器或保险丝
ICB-5D	250 伏	9	13 安培电路断路器或保险丝

第三章：打开包装

保存二个嵌入的泡沫塑料以及所有的包装，以供将来存储以及装运使用。保存这些说明以供将来参考。

3.1 客户打开搅拌机的包装

1. 客户应该收到下列物品：

- SMOOTHER 搅拌机底座
- 搅拌机容器和盖子
- 丙烯酸隔音密封罩（可选）
- 额外的搅拌机容器（可选）

2. 从箱子里取出搅拌机底座，丙烯酸隔音密封罩，搅拌机容器和盖子。

3. 展开电缆

4. 检查所有的动力装置，或丙烯酸隔音密封罩的包装材料，是否有通风孔堵塞。

5. 检查所有的部件，确保装运无损坏。

6. 如有任何损坏，立刻联系客户 Blendtec 维修商。

3.2 记录客户序号以及装运日期

在下面空白处记录客户搅拌机基座的序号以及购买日期。在联系 Blendtec 维修时，客户需要此信息。

搅拌机序号 # _____

装运日期 _____

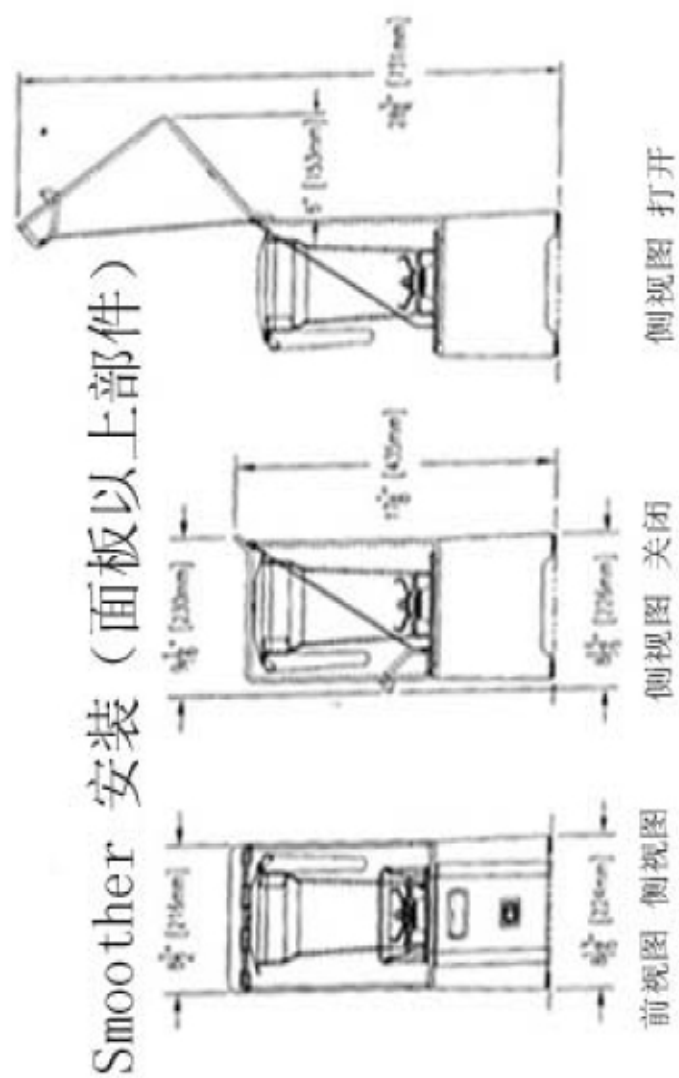
无论客户何时联系维修商，都要查阅这些资料。

第四章：安装

4.1 SMOOTHER 板台上隔音密闭容器的安装

1. 确认装置关闭，并且没有接电源。滑动键式铰链销，将隔音密闭容器盖（顶端）从铰链中取出。把丙烯酸隔音密封盖和铰链销放在一边。
2. 从顶端插入电缆线，穿过洁净的隔音密封盖，并小心地插入 SMOOTHER 的电机底座，放入打开的隔音密封盖底座。确保橡胶环平坦，并紧紧依附在塑料底座上。
3. 将接触面板向前放置，将电缆和电机架子滑入隔音密封罩的黑色塑料底座，使电机基座和隔音密封罩适当地安放在黑色基座搅拌机。从基座底部展开电缆全部长度。
4. 在板台上安放设备，并使用先前卸下的不锈钢销，重新安装洁净的隔音密封盖。
5. 安装时，确认板台的间距不会妨碍丙烯酸密封罩的操作。

图 3
面板上的安装



4.2 SMOOTHER 板台内部的安装

准备

所需部件：

- 搅拌机底座
- 丙烯酸隔音密封罩（可选）
- 板台顶端，带有可供空气充分流通的小格子

1. 确认要安装搅拌机的位置。首要考虑成份的粘性，想要的与客户的距离以及可用的板台空间。

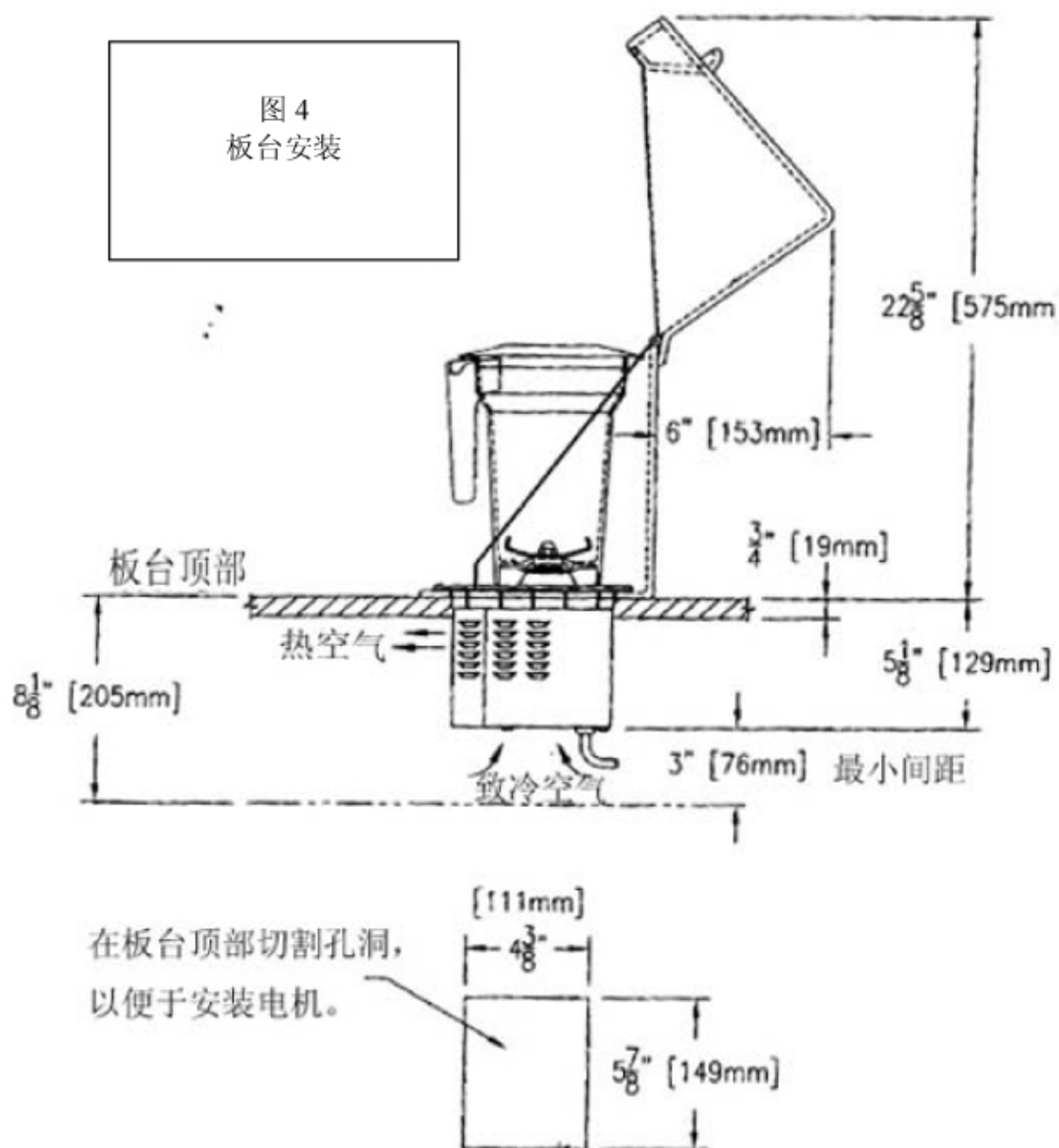
2. 确保潜在的位置能适合所有的尺寸需求（见图 3）。

- 板台顶端厚度不超过 3/4 英寸（19mm）。如板台顶部厚度超过 3/4 英寸（19mm），将阻碍搅拌机底座上侧的顶端通风。
- 如果安装超过一台的搅拌机，从一台搅拌机中心到另一台搅拌机中心空间距离为 14 到 16 英寸（356-406mm）。
- 安装隔音密封罩，从隔音密封罩到墙体的距离至少为 8.5 英寸（216mm），板台顶端到板台上容器的距离为 26 英寸（660mm）。
- 为了确保较低的容器能有充分的空气通过，从板台顶端到下一个较低隔板的小格之间，最少空间间距为 11 英寸（280mm），而从搅拌机基座底部到较低的隔板之间最少空间间距为 3 英寸（76mm）。不得关闭小格，应该让外界气体自由地进入内部小格空间。

注意事项：搅拌机装置将室温空气吸入在搅拌机底座上的空间中。然后热空气通过搅拌机底座上侧的空间排出。确保搅拌机底座以下有充分的空气循环通过以助冷却。热空气会逸出板台顶部的范围。塑料袋，塑料杯等不能放置在距离搅拌机电机底座 3 英寸以内的地方。

3. 在板台顶端切一个洞，宽为 4 3/8 英寸（111mm），长为 8 7/8 英寸（149mm），较短一侧朝向操作人员（见图 4）。在切割前，确认全部所需的尺寸和测量正确。

图 4
板台安装



4.3 安装不含隔音密封罩的板台

1. 将搅拌机基座滑入板台上切割的孔（按照上页说明），板台的 LCD 指示器和接触板朝向操作人员。在钢制底座边缘的橡胶垫圈正好穿入孔洞，并紧紧地贴在板台顶端。
2. 在安放装置时，确保电源插座可使用。
3. 将装置插入单独的带有 20 安培保护的 120 伏插座，或是使用 13 安培保护的 240 伏插座。在插入插座前确保关闭电源。

4.4 安装含隔音密封罩的板台

1. 滑动键式铰链销，移开洁净的丙烯酸隔音密封罩盖（顶部）。将洁净的丙烯酸隔音密封罩安放在板台底部，确保丙烯酸隔音密封罩底部的孔洞与板台顶端的孔洞对齐。
2. 将电源线穿过丙烯酸隔音密封罩底座以及板台顶端的孔洞，小心不要擦伤或是损坏密封罩。
3. 小心地将搅拌机底座放入隔音密封罩内，并将其移入板台顶部的孔洞。确保 LCD 指示器和接触板朝向板台操作人员一侧。同时，确保电机底座上的橡胶索环，紧密平整地贴附在隔音密封罩和板台顶端孔洞上。
4. 使用不锈钢键式销，小心地重新安装隔音密封罩盖。不得掉落或用力放下密封罩盖。
5. 在安放装置时，确保电源插座可使用。
6. 将装置插入单独的带有 20 安培保护的 120 伏插座，或是使用 13 安培保护的 240 伏插座。在插入插座前确保关闭电源。

第五章：操作说明

5.1 操作概述

1. 掀开丙烯酸隔音密封罩盖。如搅拌机没有运转，则启动在搅拌机电机基座前侧的交流电源开关。
2. 将适度注满的搅拌容器安放在基座上，确保容器准确放入，而且容器盖关紧。
3. 确认选择了需要的接触式按钮，在需要的按钮上有红色指示灯。如红灯不亮，按一下所需操作按钮。小心地盖上丙烯酸盖。不得掉落！
4. 在合上隔音密封罩盖后，搅拌机将运行指定操作。搅拌完成后，拔出密封罩盖，移开搅拌容器和附件。

5.2 自动搅拌操作

在接触板面上的按钮 1，2，3，4 和 5，用于不同液体混合物的预设置搅拌操作。按下所需要的操作按钮，开始运行。在电机运行时，按下操作按钮将关闭搅拌。按下按钮“P”（脉冲），电机将高速旋转直到释放按钮。

注意事项：SMOOTHER 微处理器内安装了下列标准的 Blendtec 程序运行指令。如客户进行客户程序设置，或客户已经重新设置了处理器，操作运行可能与下列的不同。

按钮 1：低速运行 13 秒。用于制作牛奶冰淇淋搅合饮料。冰淇淋温度在 10°F (-12°C) 或以上。将冰淇淋球加入到搅拌容器时，一个堆放在另一个顶端。

按钮 2：较低功率运行 12 秒。用于调配鸡尾酒一类的吧台饮料。

按钮 3：中等功率运行 14 秒。用于制造格兰尼它冰糕一类的冰品。

按钮 4：强功率运行 23 秒。用于容易搅拌的水果。

按钮 5：较强功率运行 34 秒。用于搅拌困难的水果。

脉冲：多搅拌饮品几秒钟，按住“脉冲”按钮需要的时间长度。为安全起见，循环计数器每 20 秒脉冲将增加一个循环计数。

5.3 手工操作

脉冲按钮：以持续高速度进行搅拌混合。（70%的功率）通常在已进行了程序操作后，使用此按钮进行额外的搅拌。

5.4 解决故障的建议

Blender 电机不运转：如 Blender 电机不运转，尝试下列步骤：

- 确认在面板前侧较低处的交流电源开关是否打开。
- 检查住宅当前短路器或保险丝是否设置在合适的位置。
- 拔下，并再插入电源线
- 查看液晶显示指示器（LCD）上的数字是否点亮。如 LCD 指示器上的数字不亮，则表明微处理器电力不足。
- 检查 LCD

显示“**过热（overtemp）**”，表示检测到过热的情况，电机一直关闭直到装置冷却到运行温度。电机至少冷却 20 分钟。

显示“**过载（overload）**”，表示电机过载。关闭电机 10 秒钟（使用开关），并再次启动电机清除过载的情况。检查搅拌容器是否块结。

显示“**低电压（low voltage）**”，表示电机电压不足,关闭电机。排除引起低电压的原因。（通常是由于在同一电路中接入一个以上的电器引起的。可能导致电源电压下降（熄灭））。再次启动电机，并继续操作。

刀刃停止：如搅拌机由于过载而停止，移开搅拌容器，并小心地检查刀刃上是否结块。如无结块，更换容器，并按下接触板面上的“脉冲”按钮，在混合物中迅速旋转刀刃。一旦刀刃可以自由旋转，就可使用设定程序按钮。

噪音程度变化：如搅拌机的噪音比原来程度明显增大，检查噪音来自搅拌机底座还是容器。

- **底座：**检查过度的噪音是否来自底座。将容器从底座上移开，并按下运行按钮 1。倾听在没有容器时电机的声音。如噪音很响，联系 Blendtec 维修中心。
- **容器：**检查过度的噪音是否来自容器。将容器背放在底座上。使用“P”按钮，运转电机几秒钟。前后更换容器，以判断使用不同容器时噪音是否变化。如容器噪音过大，或是刀刃组具可能松掉，或是手工运行时声音刺耳，联系 Blendtec 维修中心以获取帮助。

不合适的搅拌原料：如搅拌块状或不均匀的原料，进行下列操作：

- 确保在操作时混合物中不留有空洞。空洞的成因是由于在液体搅拌时，混合物温度过低或太硬，搅拌刀刃在空气中旋转。可以增加混合物温度来解决这个问题。（减少冰块，增加液体物，以及/或确保配料中冷冻成份的温度在 10°F 以上。）使用温度合适的正确混合物，最终液体总是流畅，稠密，混和的,并无需操作人员注意即可进行搅拌。
- 增加搅拌时间。如液体充分混合，但是没有充足的时间完成搅拌，尝试更长时间的搅拌（通常使用功率更大的按钮启动搅拌机），或安置额外所需的时间，按下“脉冲”按钮。确保容器的驱动轴完全插入驱动插座，或时刀刃完全贴附在驱动轴上。
- 已经尝试了全部方法？如果上述建议仍无法解决问题，联系客户的 Blendtec 维修处以获得更多的帮助。

5.5 日常清洁搅拌容器

1. 使用热水，加入 4 杯（1 升）水，以及 1 1/2 茶匙（7ml）的液体洗涤剂，加入搅拌容器。
2. 将盖子紧紧盖在容器上。将搅拌容器放在搅拌机基座上，并按下“脉冲”按钮 15 秒钟。
3. 直到洗涤剂洗刷完容器和盖子，使用干净的水冲刷。
4. 尽可能将容器右侧朝上放置储存。如容器朝下，确保在刀刃驱动轴附近，水无法进入底部。
5. 可以一个套一个地层叠容器，但确保手柄位置交替改变。在叠放容器时，手柄不得互相牵连。永远不要连锁手柄堆放容器。

注意事项：在洗碗机中清洗搅拌容器时，必须在顶层隔架上放置容器。搅拌容器可在 220F(104°C)的温度下安全洗涤。

5.6 保持容器长时间的清洁

1. 为了保持长时间的清洁，定期用热水注入搅拌容器。
2. 加入一茶匙（5ml）液氯漂白剂。
3. 搅拌 10 秒钟，混合水和漂白剂。混合物在搅拌容器内安放 5 分钟。
4. 倒出水/漂白剂混合物。按上述 5.5 章中所述冲刷并储藏搅拌容器。

5.7 电机基座的日常清洁

1. 确保交流电源开关关闭，在清洁前电机拔掉电源插头。
2. 从隔音密封罩中移开电机。从钢制边缘移掉橡胶垫圈，并用中性清洁剂洗涤垫圈。
3. 如有必要，使用湿抹布擦拭并清洁搅拌机底座的金属顶以及两侧。可以使用 WINDEX 一类的温和清洁剂。

5.8 每周清洁电机基座

1. 使用 409 或 Simple green 一类的强力清洁剂，注入搅拌机电机插座（见图 2）。不得过度加注。静置 5 分钟。
2. 使用除冰器或其它坚硬锐利的工具，清洁驱动插座内的凹槽和突起。
3. 将电机由上而下地安放，排出驱动插座中的东西。使用纸巾或抹布擦干电机，并更换电机。

5.9 清洁技巧及提示

- 不得使用磨砂物品来清洁搅拌机基座、容器，或隔音密封罩，这可能会刮伤表面，并使其变暗。
- 不得使用喷水器对此设备进行任何清洁。
- 不得将搅拌机浸泡在水中—将会导致保险失效。
- 避免在水中浸泡搅拌机容器超过 5 分钟。水向容器密闭较低处渗透，将减少容器使用寿命。当已经清洁了容器并由上而下地放置时，不得有水进入较低的密封处。

第六章：保修和维修手续

6.1 保修概述

SMOOTHER 搅拌机电机基座的 Blendtec 保修期限为 2 年，或是 15,000 循环运行，以先发生的为准。

SPACE SAVER 搅拌机电机基座的 Blendtec 保修期限为 1 年，或是 10,000 循环运行，以先发生的为准。

包括全部运转容器部件在内的容器组件，如有泄漏或破损，保修期限为 180 天。如属制造缺陷，丙烯酸隔音密封罩的保修期限为 90 天。保修期限从运抵日起算。不包括包装损坏，以及由于错误使用导致的损害。

6.2 维修手续

客户如在使用 Blendtec 搅拌机中遇到任何困难，请按下列行事：

保修期内：

1. 立刻联系经授权的 Blendtec 维修处进行维修。请客户准备好序号，以及问题的描述。不得试图自行修复。如维修人员不是经 Blendtec 授权的维修代表，保修将失效。通过电话可以迅速解决很多简单的问题。
2. 如果通过电话无法解决困难，客户设备可能需要重新更换。如客户仍在 Blendtec 保修期内或协议延续期内，Blendtec 将免费修复或更换客户的设备。不包括包装损坏，以及由于错误使用导致的损害。
3. 收到 Blendtec 的指示后，将现有设备装箱，并附上下列信息：

客户姓名：

客户公司名称（包括商场编号 #）：

地址：

电话号码：

设备序号：

（在搅拌机电机底座的底部）

循环运转计数（可从 LCD 指示器上看到）：

客户购买日期：

购买地点：

故障的描述：

保修期以外

1. 立刻联系经授权的 Blendtec 维修处进行维修。请客户准备好序号，以及问题的描述。不得试图自行修复。通过电话可以迅速解决很多简单的问题。
2. 如果客户在保修期或协议延续期以外，想要修复设备，将现有设备装箱，并运抵授权的 Blendtec 维修处。Blendtec 维修处将对维修收费。
3. 当客户运送设备时，附上下列信息：

客户姓名：

客户公司名称（包括商场编号#）：

地址：

电话号码：

设备序号：

（在搅拌机电机底座的底部）

循环运转计数（可从 LCD 指示器上看到）：

客户购买日期：

购买地点：

故障的描述：

(接封面)

图 1 显示了三十二 (32) 种运行模式。注意写有“轻”，“中度”，“重”的栏。每一栏包含了适合于不同份量和粘度配料的搅拌运行模式。有下列三种标准配置(以及配置的选择代码)：

咖啡 (3-P-1)，粘稠 (3-P-2) 以及多用途 (3-P-3)。按下代码 3-P-1，立刻进入按键，搅拌运行 15，22，11，12，32，以及 P5 设置于六个键。粘稠和多用途模式的运行设置相同。注意在咖啡和粘稠的配置中，键 1 和键 2 用于搅拌较少 (12oz) 和较多 (24oz) 的饮品。

通过下列步骤，可以建立客户自己的按键配置。

1. 按下代码 2-4-P，将显示“按钮”。
2. 在按键板上选择进行新运行设置的按钮。将显示“进入运行模式”。
3. 在图板上按下从 11 到 PP 的所需运行数。

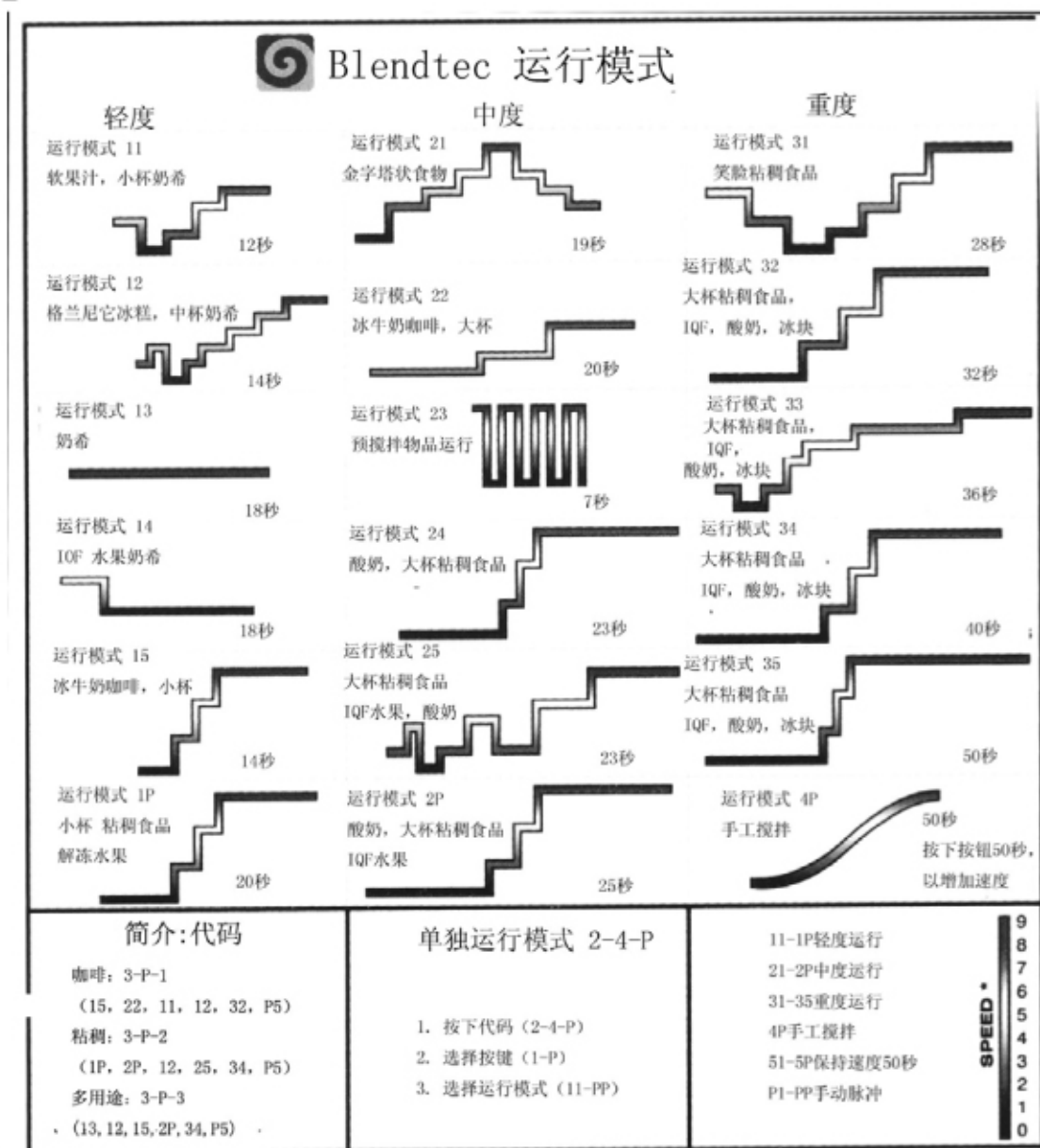
例如：如果客户在按下 2 和 33 后，进入 2-4-P，则客户指定按钮 2 为 33 运行模式。

参见表 1：比起运行模式 21 到 35，运行模式 11 到 1P 的功率更小，提供的搅拌运行更短。运行模式 4P—手动搅拌—操作类似于手工速度键。只要按下按钮，直到获得想要的速度，放开按钮，搅拌机将在此速度上保持运行 50 秒钟。运行模式 51-5P 能分别以速度 1，2，3，5，7，以及 9 持续搅拌 50 秒钟。运行模式 P1-PP，只要按下按钮，分别以速度 1，2，3，5，7，以及 9 持续搅拌任意时间。

附加程序特点

Blendtec 搅拌机具有最先进的微处理器。内存了三十（30）种预设搅拌方式。按下一些按钮，就可以设定搅拌机按键。尝试选择程序和配方，以决定何种运行模式最合适客户。（详见封页）

表 1



注意事项: 小杯=12 oz

中杯=18 oz

大杯=12 oz



搅拌的艺术

**1206 South 1680 West
Orem, Utah 84058
PHONE(801)222-0888
FAX(801)802-8585
<http://www.blendtec.com>**

©2000K-TEC 公司 保留所有权利

2001 年 7 月

容器保养的重要信息

在正常的使用情况下，客户的容器保修期限为 180 天。为了最好地使用容器，客户请遵循下列指示：

- 1.不得 220°F（104°C）以上的温度洗涤容器。
- 2.如用洗碗机洗涤，请放置在顶层。
- 3.任何时候不得浸泡容器。清洗，冲刷，清洁，冲刷容器，并甩掉多余的水，竖直存放容器。如容器顶端向下，甩干水，在刀刃驱动轴附近没有水。
- 4.层叠容器时，不得使手柄互相锁住。务必交错放置手柄。
- 5.电机旋转时，不得将容器安放在电机底座。这会导致容器底部的驱动轴老化。
- 6.重复使用清洁剂将导致容器变模糊，这十分常见。务必依照制造厂商的说明，稀释清洁剂。
- 7.每周清洁电机上的驱动凹槽。使用强效清洁剂注入驱动槽口，并浸泡 5 分钟。使用除冰器一类的坚硬锐利工具，清洁内侧的凹槽和突起。

容器保养的重要信息